

that the members of the community of moral inquirers consider valid. Consistency among the recommendations should be sought but cannot always be achieved.

The community of moral inquirers is open to all who sincerely seek to answer moral questions by reflecting on their own and others' experience, by considering relevant arguments and differing points of view, and by trying to improve their moral understanding. Persons ought to understand themselves as both individual agents and members of social groups.

The recommendations of morality can differ sharply from the actual moral beliefs of various groups, societies, and religions, and from what persons are, psychologically or on the basis of evolution, inclined to favor. Persons ought to take responsibility for their moral commitments and for how they live and act. Moral inquiry ought to be ongoing and its recommendations steadily improving.

No one can state definitively what morality recommends. All can offer persuasive claims and arguments. Given societies characteristically incorporate what they take to be certain stringent moral requirements, such as those prohibiting murder and violent assault, into laws that will be enforced. Other recommendations, such as to promote the general welfare, are incorporated into political systems, and others concerning property into economic systems.

Major types of recommendations that have been developed into moral theories are Kantian morality, utilitarian consequentialism, and virtue ethics. In recent decades, a new type, a feminist ethics of care, is being developed.

## Вирджиния Хелд<sup>1</sup>

Мораль состоит из нормативных рекомендаций по поводу того, как следует действовать, какой образ жизни следует вести, что имеет нравственную ценность. Это те рекомендации, которые считаются обоснованными в сообществе исследователей моральных ценностей (community of moral inquirers). Согласованность между рекомендациями выступает как обязательная цель, но не всегда достигается.

---

<sup>1</sup> Вирджиния Хелд — заслуженный профессор, магистратура Университета г. Нью-Йорк, США, автор книг «Этика заботы: личная политическая и глобальная», «Феминистская мораль: преобразование культуры, общества и политики», «Права и блага: обоснование социального действия», «Общественный и индивидуальный интерес» и др.

Сообщество исследователей моральных ценностей открыто для всех, кто искренне стремится ответить на моральные вопросы, размышляя над своим собственным и чужим опытом, обдумывая релевантные аргументы и отличающиеся друг от друга точки зрения, пытаясь усовершенствовать свою способность к моральным оценкам (*moral understanding*). Людям следует понимать самих себя и в качестве индивидуальных деятелей, и в качестве членов общественных групп.

Рекомендации морали могут резко расходиться с реальными моральными убеждениями различных обществ, религий и с тем, что склонны одобрять отдельные индивиды на психологической или эволюционной основе. Людям необходимо принять ответственность за их моральные убеждения и за то, как они живут и действуют. Исследование моральных ценностей должно быть постоянным, а его рекомендации – неизменно совершенствоваться.

Никто с определенностью не может утверждать, что именно рекомендует мораль. Все могут предлагать убедительные утверждения и аргументы. Для конкретных обществ типично включать то, что они рассматривают в качестве строгих и обязательных моральных требований, в содержание законов, исполнение которых обеспечивается силой (пример запрета на убийство и насильственное нападение). Другие рекомендации (такие как увеличение общего благосостояния) воплощены в политической системе общества, третьи, касающиеся собственности, – в его экономической системе.

Основные типы рекомендаций, развитие которых привело к формированию моральных теорий – кантианская мораль, утилитаристская этика последствий и этика добродетели. В последние десятилетия получил развитие новый тип – феминистская этика заботы.

*Перевод с английского А. Прокофьева*

Kendy Hess<sup>1</sup>

“What exactly is morality, in your view?” This is an unusual question. The standard question in ethics is, “What does morality *require*?”, a question guaranteed to generate heated and occasionally bitter debate. It’s certainly an important question, but when I compare it to the question of what morality *is* I begin to think that our

---

<sup>1</sup> Kendy Hess – Brake-Smith Assistant Professor in Social Philosophy and Ethics, College of the Holy Cross, USA.